

DK

Natlys med melodier

- Tag lysmodulen ud fra maven for at vælge indstillinger:
- **Lyd/musik** med kontakt **A** | Ilov og musik | Kun lys | AF
- **Melodi** med kontakt **B** | vuggeviser | Lounge | Naturllyde
- **Volume** med kontakt **C** | høj-lav
- Du kan nu sætte lysmodulen tilbage ind i maven.
- For at tænde lyset/musikken skal du trykke på maven.
- Slukkes automatisk efter 20 minutter - både lys og musik.

PL

Pluszowe nocne lampki z pozytywką

- Wyjmij moduł z brzuszka aby wybrać:
- **Światło/musyka** włącznik **A** | światło i muzyka/tylko światło/ wyłączone
- **Musyka** włącznik **B** | kotyśanki/relaks/dźwięki natury
- **Głośność** włącznik **C** | głośniejsz-ciszej
- Teraz możesz schować moduł z powrotem do brzuszka.
- Aby włączyć światło/musykę ściśnij brzusek.
- Światło i muzyka automatycznie wyłącza się po 20 minutach.

CZ

Plyšové noční světlo s melodiemi

- Vymějte světelný modul z břicha a vyberte nastavení:
- **Světlo/hudba** tlačítkem **A** | Světlo a hudba | Pouze světlo | OFF
- **Melodie** tlačítkem **B** | Ukolébavky | Poslechová hudba | Zvuky přírody
- **Hlasitost**tlačítkem **C** | hlasitý-jemný
- Nyní můžete světelný modul vrátit zpět do břicha.
- Chcete-li zapnout světlo stlačte břicho.
- Automatické vypnutí světla a hudby po 20 minutách.

TEKNISKE OPLYSNINGER

- Sukk for bamsen, når den ikke er i brug, ved hjælp af A kontakten.
- Modulet bruger 3x AAA 1.5 V batterier (ikke inkluderet). For at isætte batterier, tag modulet ud og åben batteridækslet med en skruetrækker. Isæt batterierne og luk igen med skruen.
- Brug kun de nævnte batterier. Fjern flade batterier fra modulet. Batterier bør kun behandles af voksne.
- Når lysmodulen er fjernet kan du håndvaske produktet i 30 grader.
- Denne ZAZU produkt opfylder følgende EU, CA, AU, NZ & USA lovgivning.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke bland alkaliske, standard (karbon-sink) eller opladbare (nikkel-kadmium) batterier.
- **Vigtigt! Gem for fremtidig reference.**

INFORMACJE TECHNICZNE

- Po zakończeniu zabawy, wyłącz moduł za pomocą przycisku **A**.
- Moduł działa z bateriami 3x AAA 1.5 V (brak w zestawie).
- Aby włożyć baterie wyjmij moduł z pluszaka i otwórz szrubokrętem pokrywkę od baterii. Włóż baterie i przykręć ponownie pokrywkę.
- Należy używać tylko określonych baterii. Usunąć rozładowane baterie z modułu. Baterie powinny być umieszczane tylko przez dorosłych.
- Po usunięciu modułu można wyprać ręcznie Kiki w 30 stopniach.
- Ten produkt słu jest w pełni zgodny z przepisami UE.
- **Ważne! Zachowaj na przyszłość.**

TECHNICKÉ INFORMACE

- Nepoužívejte-li hračku přepněte zvukový modul do polohy OFF.
- Modul pracuje na 3x AAA 1.5V baterie (nejsou součástí).
- Pro vložení baterii vyjměte modul a pomocí šroubováku otevřete kryt pro baterie. Po vložení baterii dle správné polaritly uzavřete kryt baterii.
- Po vyjmutí světelného modulu můžete práť na 30 stupňů.
- Tento výrobek splňuje všechny potřebné normy a regulace EU.
- **Uchovejte si tyto instrukce pro budoucí potřebu.**

SI

Mehka osvetljena igračka z melodijami

- Iz trebuha vzemite ven svetlobni modul in izberite nastavitve:
- **Lučka/glasba** s stikalom **A** | Lučka in glasba | Samo lučka | Izklop (OFF)
- **Melodija** s stikalom **B** | Uspavanka | Glasba za sproščanje | Zvoki narave
- **Jakost zvoka** s stikalom **C** | glasno-tiho
- Nato vstavite svetlobni modul nazaj v trebuh.
- Za vklop lučka/glasba preprosto stisnite za trebuh.
- Samodejno izklop po 20 minutah, tako lučke kot glasbe.

GR

Φωτάκι νυκτός με και μελωδίες

- Αφαιρέστε την συσκευή φωτισμού από την κοιλότητα και επιλέξτε:
- **Φωτισμός/μουσική με τον διακόπτη A** | light only | light and music | OFF
- **μουσική με τον διακόπτη B** | lullabies | lounge | nature sounds
- **ένταση ήχου με τον διακόπτη C** | loud-soft
- Τοποθετήστε την συσκευή φωτισμού πίσω στην κοιλότητα
- Πιέστε την κοιλότητα για ενεργοποίηση φωτισμού/μουσικής
- Αυτόματη απενεργοποίηση μετά από 20 λεπτά

HU

Éjjeli lámpa Zenével

- Vegye ki a világító modult a hasrészből a beállítások kiválasztásához:
- **Fény/zene A gomb** | Fény & zene | Csak fény | Kikapcsolás
- **Dallam B gomb** | Altató dallamok | Könnyed dallamok | Természet hangjai
- **Hangerő C gomb:** erős-halk
- A beállítás után tegyük vissza a világító modult a pocakba.
- A has megnyomásával tudjuk a fényt és a hangot elindítani.
- Amely 20 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

TEHNIČNE INFORMACIJE

- Ko igrača ni v uporabi prosimo izklopote zvočni modul z tipko **A**.
- Zvočni modul deluje z 3xAAA 1.5V baterijami (niso priložene). Za vstavitve baterij prvo vzemite zvočni modul, odprite režo za baterije z izvijačem, vstavite baterije in zaprite nazaj režo z izvijačem.
- Uporabljajte samo priporočene baterije. Izpraznjene baterije izstavite iz modula. Baterije naj vstavljamo samo odrasla oseba.
- Če odstranite svetlobni modul, se lahko pere v ročno pranje pri 30 stopinjah.
- Izdelek ustreza in presega vse EU standarde in varnostne zahteve.
- **POMEMBNO! Shranite za poznejšo uporabo.**

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

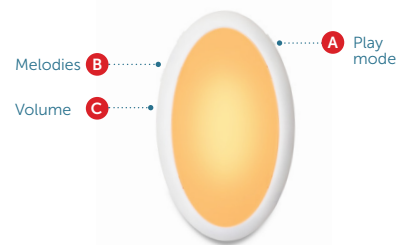
- Όταν δεν το χρησιμοποιείται κλείστε το διακόπτη στο OFF.
- Η συσκευή λειτουργεί με 3 μπαταρίες AAA (δεν περιλαμβάνονται).
- Αφαιρέστε τη συσκευή και ξεβιδώστε τη βίδα που βρίσκεται κάτω από την μονάδα και βγάλτε το καπάκι. Τοποθετήστε τρεις μπαταρίες μεγέθους AAA, και βεβαιωθείτε ότι έχετε αντιστοιχίσει τα σύμβολα + και - με τις αντίστοιχες ενδείξεις στο πλαστικό. Τοποθετήστε πάλι το καπάκι και σφίξτε τη βίδα.
- Η αντικατάσταση των μπαταριών θα πρέπει να γίνεται από ενήλικα.
- Αφαιρέστε την συσκευή και πλύνετε στο πλύσιμο στο χέρι στους 30 βαθμούς
- Όλα τα υλικά είναι υψηλής ποιότητας και είναι σύμφωνα με τα σημερινά διεθνή πρότυπα ασφαλείας.
- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Κρατήστε όλες τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση.

TECHNIKAI INFORMÁCIÓ

- Amennyiben nem használja a terméket, kapcsolja ki a modult a BE/KI **A** kapcsolóval.
- A hangmodul 3 db AAA 1.5 V elemmel működik. (nem tartozék).
- Az elemek behelyezéséhez vegye ki a modult a plüssből, nyissa ki a tetejét csavarhúzóval. Helyezze bele az elemeket és a tetőt csavarozza vissza csavarhúzóval.
- Csak a megadott típusú elemeket használja. Ne keverje a régi és az új elemeket.
- Az üres elemeket mindig távolítsa el a modulból. Az elemek cseréjét csak felnőtt végezheti!
- A világító modul nélkül a plüssfigura 30 °C fokon kézzel mosható
- A termékhez felhasznált anyagok a legmagasabb minőségűek és megfelelnek a jelenlegi nemzetközi szabványoknak.
- **FONTOS, őrizze meg a leírást!**

ZAZU

Max | Bo | Katie nightlight with soothing melodies

Max
the monkeyKatie
the catBo
the bunny

© zazu-kids 2017

Manufactured and distributed by ZAZU | PO-box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | For more information info@zazu-kids.nl
www.zazu-kids.com



EN

Nightlight

with soothing melodies

- Take the light module from the belly and select:
 - **Play mode with A** light and music | light only | OFF
 - **Melodies with switch B** lullabies | lounge | nature sounds
 - **Volume with switch C** loud-soft
- You can now put the light module back into the belly.
- Switch on the light/music by squeezing the belly.
- 20 Min. auto shut-off for light and music.

TECHNICAL INFORMATION

- When not in use please switch the module OFF with the A switch.
- The module works with 3x AAA 1.5 V batteries (not included). To insert the batteries take out the module and open the battery lid with a screw driver. Insert the batteries and close again with the screw.
- The light module does not get warm.
- Only use the specified batteries. Remove empty batteries from the module. Batteries should only be placed by adults.
- When you remove the light module, you can handwash and air-dry the plush animal.
- This ZAZU product is fully compliant with the EU, CA, AU, NZ & USA legislation.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- **Important! keep for future reference.**

NL

Nachtlamp

met muziek

- Haal de module uit het buikje om instellingen te kiezen.
 - **Licht/muziek** met knop **A** licht & muziek | Alleen licht | OFF
 - **Muziek** met knop **B** slaapliedjes | lounge | natuurgeluiden
 - **Volume** met knop **C** hard-zacht
- Na het instellen kan de lichtmodule terug in het buikje.
- Je kan nu het licht/geluid aanzetten door in de buik te knijpen.
- Na 20 minuten zullen het lichtje en de muziek automatisch uitschakelen.

TECHNISCHE INFORMATIE

- Wanneer niet in gebruik, de module uitzetten met de knop A.
- De module werkt op 3x AAA 1.5 V batterijen (niet inbegrepen).
- Gebruik alleen de gespecificeerde batterijen. Lege batterijen dienen verwijderd te worden. Batterijen mogen alleen door een volwassene geplaatst worden.
- De lichtmodule wordt niet warm.
- Zonder lichtmodule kan de knuffel met de hand gewassen worden.
- Dit ZAZU product voldoet volledig aan de volgende EU, CA, AU, NZ & USA regelgeving.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen alkaline, normale en/of oplaadbare batterijen door elkaar.
- **Belangrijk! Bewaar deze gebruiksaanwijzing.**

FR

Veilleuse en peluche

avec des mélodies

- Prenez le module lumineux du ventre pour sélectionner les paramètres:
 - **Lumière/musique** avec interrupteur **A** lumière et musique | Lumière seulement | OFF
 - **Mémoire** avec interrupteur **B** berceuses | Lounge | son de nature
 - **Volume** avec interrupteur **C** doux
- Vous pouvez maintenant remettre le module lumineux dans le ventre.
- Pour allumer la lumière, pressez le ventre.
- Arrêt automatique après 20 minutes de la lumière et de la musique.

INFORMATIONS TECHNIQUES

- Lorsqu'il n'est pas en marche, veuillez éteindre le module avec l'interrupteur A.
- Le module fonctionne avec 3 piles AAA de 1,5 V (non incluses).
- Utilisez uniquement les piles spécifiées. Retirez les piles plates du module. Les piles doivent être placées uniquement par des adultes.
- Lorsque vous retirez le module lumineux, vous pouvez le laver à la main et le sécher à l'air.
- Tous les matériaux sont de la plus haute qualité et sont entièrement conformes aux normes internationales en vigueur.
- Ne mélangez pas piles neuves et anciennes.
- Ne mélangez pas piles alcalines, standard (carbone-zinc), ou rechargeables (nickel-cadmium).
- **Important ! Conservez ce manuel pour consultation future.**

DE

Kuscheltier-Nachtlicht

mit Musik

- Nehmen Sie das Lichtmodul aus dem Bauch, um Einstellungen auszuwählen:
 - **Licht / Musik** mit Schalter **A** Licht und Musik | Nur Licht | AUS
 - **Musik** mit Schalter switch **B** Schlaflied, Lounge-Musik und Natur-Klänge
 - **Lautstärken** mit Schalter switch **C** laut-leise
- Sie können das Lichtmodul jetzt zurück in den Bauch stecken.
- Um Licht/Musik einzuschalten drücken Sie auf den Bauch.
- Licht und Musik schalten sich nach 20 Minuten von alleine aus.

TECHNISCHE INFORMATIONEN

- Bei Nichtbenutzung schalten Sie das Modul mit dem Schalter A aus.
- Das Modul benötigt 3x AAA 1.5V Batterien (nicht inbegriffen).
- Verwenden Sie ausschließlich die genannten Batterien. Entfernen Sie leere Batterien aus dem Modul. Batterien sollten nur von Erwachsenen gewechselt werden.
- Nach Entnahme des Lichtmoduls können Sie das Kuscheltier mit dem Hand waschen.
- Dieses ZAZU Produkt entspricht vollständig den folgenden EU, CA, AU, NZ & USA-Richtlinien.
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
- Mischen Sie keine alkalischen, üblichen (Kohlenstoff-Zink) Batterien mit wiederaufladbaren (Nickel-Kadmium) Batterien.
- **Wichtig! Bewahren sie diese hinweise für künftige fragen gut auf!**

IT

Peluche con luce notturna

e melodie

- Estrai il modulo luce dalla pancia del peluche per selezionare le impostazioni:
 - **Luce/melodie** con il pulsante **A** luce e melodie | Solo luce | Off
 - **Melodie** con il pulsante **B** melodie nanne | Sottofondo rilassante | Sottofondo naturale
 - **Volume** con il pulsante **C** alto-basso
- Ora puoi rimettere il modulo luce nella pancia del peluche.
- Per accendere la luce/melodie agita il peluche.
- La luce e le melodie si spengono automaticamente dopo 20 minuti.

INFORMAZIONI TECNICHE

- Quando non utilizzato spegnere il modulo delle melodie.
- Il modulo delle melodie è alimentato da tre batterie AAA 1.5V (non incluse).
- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie specificato. Rimuovere dal modulo le batterie scariche. Le batterie possono essere inserite e rimosse solo da una persona adulta.
- Dopo aver rimosso il modulo della luce puoi lavare il peluche a mano.
- Tutti i materiali sono di altissima qualità e soddisfano i requisiti internazionali vigenti.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- **Importante! Conservare per ulteriori consultazioni.**

ES

Luz nocturna

con melodías

- Remueva el módulo de luz de la pancia para elegir los ajustes:
 - **Luz/música** con el interruptor **A** luz y música | sólo luz | apagado
 - **Melodías** con el interruptor **B** Canciones de cuna | Lounge | Sonidos de la naturaleza
 - **Volumen** con el interruptor **C** alto-suave
- Ahora puedes introducir el módulo de luz de vuelta en la barriga.
- Para encender la luz presiona la barriga.
- Apagado automático luego de 20 minutos tanto de la luz como de la música

INFORMACIÓN TÉCNICA

- Cuando no esté en uso, por favor apague el modulo con el interruptor A.
- El modulo funciona con 3 pilas AAA de 1.5 V (no incluidas).
- Utilice exclusivamente las pilas especificadas. Retire las pilas gastadas del modulo. Las pilas deben ser colocadas exclusivamente por personas adultas.
- Al remover el módulo de luz, puedes lavar a mano.
- Todos los materiales son de la más alta calidad y cumplen completamente las normativas internacionales actuales.
- No mezcle pilas nuevas y viejas.
- No mezcle pilas alcalinas, regulares (carbon-zinc) o recargables (niquel-cadmio).
- **Importante! Conservar para futuras referencias.**

SE

Gosedjur med nattlampa

med melodier

- Ta ut ljusmodulen från magen för att välja inställningar:
 - **Ljus/musik** med omkopplare **A** ljus och musik | Endast ljus | AV
 - **Melodi** med omkopplare **B** vaggvisor | Lounge | Naturljud
 - **Volym** med omkopplare **C** hög-låg
- Du kan nu lägga ljusmodulen tillbaka i magen.
- För att sätta på ljuset/musiken ska du trycka på magen.
- Automatisk avstängning efter 20 minuter - både för ljus och musik.

TEKNISK INFORMASJON

- Når modulen ikke er i bruk, venligst slå den AV med A bryteren.
- Modulen bruker 3x AAA 1.5 V batterier (ikke inkludert)
- For å sette inn batteriene, ta ut modulen og åpne opp batterilokket med et skruerør. Sett inn batteriene og skru lokket tilbake på plass.
- Bruk kun de oppgitte batteriene. Bytt ut tomme batterier fra modulen. Batterier bør kun skiftes av voksne.
- Når projeksjonsmodulen er borttagen kan du håndtva/lufttorka.
- Denne ZAZU produkt oppfyller samtlige bestemmelser i EU, CA, AU, NZ & USA lagstiftning.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink), eller uppladdningsbara batterier (nickel-kadmium).
- **Viktigt! Spara för framtida bruk.**

NO

Kosedyr med nattlys

med melodier

- Fjern lysmodul fra magen for å velge innstillinger:
 - **Lys/musikk** med bryter **A** Lys og musikk | Bare lys | AV
 - **Melodi** med bryter **B** Vaggeviser | Lounge | Naturlyd
 - **Volum** med bryter **C** høy-lav
- Du kan nå legge lysmodul tilbake i magen.
- For å slå på lyset/musikken må du trykke på magen.
- Slås av automatisk etter 20 minutter - både lys og musikk.

TEKNISKE OPLYSNINGER

- Sluk for bamsen, når den ikke er i bruk, ved hjelp af A kontakten.
- Modulet bruger 3x AAA 1.5 V batterier (ikke inkluderet).
- For at isætte batterier, tag modulet ud og åben batteriækslet med en skruetrækker. Isæt batterierne og luk igen med skruen.
- Brug kun de nævnte batterier. Fjern flade batterier fra modulet. Batterier bør kun behandles af voksne.
- Når projeksjonsmodulen er fjernet kan du håndvaske/lufttørke.
- Dette ZAZU produkt er fullt kompatibelt med følgende EU, CA, AU, NZ & USA-lovgivninger.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke bland alkaliske, standard (karbon-sink) eller opladbare (nikkel-kadmium) batterier.
- **Viktig! oppbevar for fremtidige referanser.**

FI

Pehmää yövalolelu

melodioilla

- Ota valomoduuli vatsasta muuttaaksesi asetuksia:
 - **Vaihtaaksesi valoa/Musiikkia** paina **A** valo ja musiikki | Vain valo | OFF
 - **Melodioille** paina **B** kehtolaulut | Lounge | Luonnon äänet
 - **Voluumi** paina **C** korkea-pehmeä
- Voit nyt palauttaa valomoduulin takaisin vatsaan.
- Kytke valo/ musiikki päälle painamalla vatsaa.
- Valo ja musiikki sammuvat automaattisesti 20 minuutin kuluttua.

TEKNINEN INFORMAATIO

- Kun sitä ei käytetä otta kytkeä moduulin virta A-kytkin.
- Moduuli toimii 3x AAA 1.5 V paristoja (ei mukana).
- Paristojen poista moduuli ja avaa akun kansi ruuvimeisselillä. Aseta paristot ja sulje jälleen ruuvilla.
- Käytä vain akkuja. Poista tyhjät paristot moduulista.
- Akut voisi saattaa aikuiset.
- Kun poistat valomoduulin, voit käsin pestä tuotteen 30 asteessa.
- Tämä ZAZU tuote on noudattaa seuraavaa EU, CA, AU, NZ & USA-lainsäädäntöä.
- Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja.
- Älä sekoita alkali-, tavallisia (niili-sinkki) ja ladattavia (nikkeli-kadmium) pattereita.
- **Tärkeää! Pidä myöhempää käyttöä varten.**